

# Mientras se mantengan las conversaciones entre los diferentes estadistas, existe una esperanza de paz

## El proyecto sobre las subsistencias irá al Congreso en sesiones extraordinarias

Dará oportunidad al Poder Ejecutivo para que ese asunto sea tratado

Fuimos informados ayer que es determinación del Poder Ejecutivo que entre los asuntos que tramite el Congreso en el período de sesiones extraordinarias figure el proyecto sobre las subsistencias.

Se trata de las medidas que conviene adoptar con el objeto de dar una solución

definitiva a ese problema, evitando así el alza en el precio de los artículos de primera necesidad.

El proyecto será elaborado por la Comisión de Hacienda del Congreso, la que le está dando especial importancia al asunto por lo que ha realizado importantes investigaciones sobre el particular.

## Elaborado por el Sr. de Hda. el plan de economías al presupuesto

Con base en él será elaborado el proyecto que va al Congreso

De acuerdo con las instrucciones del señor Presidente de la República ha elaborado el señor Secretario de Hacienda un plan de economías en el presupuesto.

Dicho plan ha sido aprobado por el señor Presidente de la República y de acuerdo con él es que se fijarán los gastos del proyecto que va al Congreso.

## Dice la Reina Guillermina de Holanda, al proclamar la neutralidad holandesa

La tensa situación de Europa se mantuvo? Hasta las primeras horas de la madrugada de hoy, sin alteraciones pacíficas ni guerreras

### La prensa polaca

Varsovia 28.—La tranquilidad habitual de esta ciudad no se ha perdido, las calles permanecen iluminadas y la prensa se mantiene serena sin hacer alardes guerreros.

### La prensa inglesa

Washington 28.—El presidente Roosevelt considera tan grave la situación que no ha salido para Hyde Park, y espera en la capital la marcha de los acontecimientos. Caso de que estalle la guerra, el Presidente convocará a extraordinarias al Congreso.

### Amores y Comunes

Londres 28.—Mañana se reunirá extraordinariamente la Cámara de los Comunes, a la cual asistirá Chamberlain, que hará una relación de los últimos acontecimientos. También se reunirán los llores, en donde hablará Lord Halifax.

### Cerrado el Mediterráneo y Báltico

Londres 28.—Oficialmente se anunció que el Almirantazgo cerró temporalmente para la navegación mercante los mares Mediterráneo y Báltico.

### Los seguros

Las compañías aseguradoras han elevado las primas por riesgos de guerra a un 100%.

### Incidentes

Londres 28.—Los choques entre fuerzas armadas polacas y alemanas destacadas en la frontera, siguen menudeando. Seis hombres de ambas nacionalidades, han perecido en los últimos encuentros.

### Tráfico extraño

Varsovia 28.—No permitiéndose el uso de tren para particulares, ha extrañado el cruce constante que hay de trenes de Danzig a Prusia, lo que parece indicar son transportes de tropas.

### Clausurada la frontera franco-alemana

París, 28.—Oficialmente se clausuró la frontera franco-alemana lo que mucho ha intranquilizado a los pobladores de las regiones fronterizas, pues una medida de tal embargadura no se había tomado todavía.

### Censura

París, 28.—El gobierno ha emitido varias órdenes muy rigurosas sobre el material de publicidad, periodístico y cinematográfico. Placas y películas no reveladas no pueden ser remitidas al exterior y las reveladas necesitan un permiso especial.

### Mujeres enroladas

París, 28.—Largas filas de mujeres francesas se ven frente al Ministerio de Guerra, las cuales piden ser enroladas en los servicios femeninos de la guerra.

### En Italia

Roma, 28.—El pueblo de Roma mejor informado que el alemán, empieza a sentir la zozobra de la guerra que se cierne. Toda la prensa está unánime en un sentimiento a favor de la paz, pero también hace notar que sólo un acuerdo general podría salvarla.

### Nueva entrevista

Berlín, 28.—El Embajador francés nuevamente se entrevistó con el Fuehrer, desconociéndose los términos de la conversación.

### Palabras reales

La Haya, 20.—La reina Guillermina expresa su esperanza de que la paz podrá ser preservada, que exista la más grande esperanza de que así sea, mientras haya conversaciones entre los diferentes estadistas. Si a pesar de todos los esfuerzos estallara el conflicto, Holanda permanecerá estrictamente neutral, y todas nuestras fuerzas serán para mantener este deseo.

### Neutralidad belga

Bruselas, 28.—Los embajadores de Francia e Inglaterra visitaron al Ministerio de Relaciones Exteriores para expresar la garantía de ambos países para mantener la neutralidad belga.

### En Oriente

Tokio, 28.—El anterior Gabinete que mantenía una política de acercamiento con el eje de Roma-Berlín, se vió obligado a renunciar por la firma del pacto de no agresión ruso-alemán. El nuevo Primer Ministro designado por el Emperador, desarrollará una política de reconciliación con Estados Unidos e Inglaterra.

# LA EPOCA

ANO VI | San José, Costa Rica — MARTES 29 de Agosto de 1939 | Nº 528

## Dificultades de alojamiento para todos los diputados que quieren ir a QUEPOS y PARRITA

### El espectro de la guerra

Se armaron las Naciones, hasta los dientes. Noche y día las fábricas del infierno, agotaban a los obreros, construyendo rifles, cañones, obuses, aeroplanos de guerra, gases venenosos... Y los pueblos gemían con las pesadas gabelas que los gobernantes imponían, para sufragar tan enormes gastos...

Luego comenzó la otra Guerra repugnante de la Diplomacia, con las exigencias de tal cancillería: las protestas de otra; las proposiciones y contraproposiciones, para mantener la paz... y lograr sus intenciones a fuerza de exigencias.

Las gentes viven en profunda zozobra... y las mujeres rezan, y lloran, por el espectro del hambre y las enfermedades de sus niños...

La prensa, hace cruzar sus rotativas, dando noticias alarmistas que crisan los nervios, y llenan de complacencia a los borroneros de cuartillas, porque la circulación del periódico será mayor y aumentarán los dieces...

Llega un momento en que el mundo entero, se estremece y tiembla, y la sangre se hiela en las venas, porque las Naciones, darán a luz los hijos malditos del odio, la destrucción y la muerte de soldados inocentes; y el luto cubrirá a los pueblos, como fúnebre pabellón...

Son momentos de congojosa ansiedad... La sonrisa, huyó de los semblantes, que aparecen cuasi lívidos...

Los minutos, son siglos; y las horas son eternas...

De repente una carcajada estrepitosa llena los aires en las ciudades y los campos...

La Guerra, fué pura bulla;... guerra de cancillerías; de embajadas bien pagadas; de escondite y sácame la suerte, de las Diplomacias...

Ha sido una burla suprema, para los cañones y los obuses, y los tanques y las líneas defensivas que han costado millonadas de sudor a los pueblos...

¿Qué sucedió?

Sucedió lo de los montes.

Se estremecieron los montes hasta en sus entrañas; lanzaron quejas y maldiciones que atronaron la atmósfera; los hombres se enflaquecieron de espanto, en espera de lo que habría de suceder, con el parto de los montes. El estremecimiento llegó al climax del dolor y la angustia de las montañas...

Y llegado el momento, resultó el parto asombroso... y miraron los pueblos estupefactos...

Y el parto de las montañas, fué... un... ratón.....!!!!

¡Tanta congoja, para semejante necedad...!

Así hemos de decir ahora: "parturiunt montes, ridiculum... mus..."

Dieron a luz las montañas, un miserable ratón...!

FILIN.

Pasa de 40 el número de visitantes y posiblemente no habrá sitio en las residencias de la Compañía.

La empresa frutera, sin embargo, ha estado interesada en conocer exactamente el día del viaje y el número de pasajeros, para procurar la mejor atención.

Se nos dijo en buena fuente que se habían presentado algunas dificultades para el alojamiento en Parrita y Quepos, al número crecido de Diputados y otros elementos que integrarán la comitiva oficial que va a viajar por aquella zona, en la semana entrante.

Parece que no se cuenta en tales lugares, como es natural por lo novísimo del incremento de tal zona, con sitio bastante y adecuado para recibir a los señores Diputados.

No hay hoteles aún acondicionados, ni casas de huéspedes propias para el caso, y sólo se cuenta con los campamentos de la Empresa Frutera, en los cuales hay exceso de empleados

## El Hospital de niños de Cartago estará en menor tiempo que el calculado

Así lo expresan los dirigentes de los trabajos, que han tenido ocasión de observar el dinamismo y el interés con que trabaja el Sr. de Salubridad Acosta Guzmán

Nos ha llegado un buen informe de la ciudad de Cartago.

Se refiere al enorme avance de los trabajos de construcción del Hospital de Niños de la mencionada ciudad. Nos ha parecido de un gran valor el dato, porque expresa claramente que al estar al frente de una obra de éstas la vigilancia y el tesón de un funcionario como el actual Secretario de Salubridad Pública, Dr.

Alfonso Acosta Guzmán, se habrá de conseguir siempre ventaja grande para toda obra de progreso. Al efecto, expresan los que están más cerca de los trabajos de construcción de este Hospital, que efectivamente, y gracias a ese dinamismo y al interpuesto en él por el señor Secretario, la obra va a estar terminada mucho antes de la fecha calculada por los técnicos y los propios interesados. Muy digna de elogio, desde luego, la actitud del funcionario dicho, y bien por la ciudad de Cartago que va a dar una gran nota de progreso, con motivo del Octavo Congreso Panamericano del Niño.

### Holanda sobre las armas

La Haya, 28.—Al amanecer de mañana, Holanda tendrá sobre las armas 15 clases, o sea de 300 a 400 mil hombres.

# Las Glorias de María Crónica de Sociedad

Cuando elevamos los ojos para contemplar a la Purísima Virgen María, Madre del Redentor Divino del género humano, vemos el ideal más bello que la sabiduría infinita palmeó, para engalanar la criatura humana, que había de ser la hija del Padre Eterno, Madre tierna y amorosa de su Hijo Divino Jesucristo, esposa casta y purísima Virgen del Espíritu Santo.

La hermosa Virgen escogida por Dios, para que fuese madre del Verbo Divino, había de ser Inmaculada desde su primer instante, en que fue concebida, y esta gracia de la Inmaculada Concepción, la excepciona de la ley general del género que ha quedado desde los primeros padres, sometido al contagio de la mancha del pecado original; la gracia plena la engalana y hermosea con las demás virtudes en el grado más eminente. Por esto será que el arcángel San Gabriel principió su mensaje celestial a la Virgen de Nazaret: «Dios te salve María, llena eres de gracia», y el cantar de los cantares le dice: «Toda eres hermosa, porque no hay de-

fecto en tí». IV.-7. La Iglesia le canta jubilosa, en el día dedicado al culto de este misterio: «tota pulchra es María, et macula originaris non est in te».

No hay en María Virgen, Madre de Dios, mancha ni pecado alguno, porque ha sido preservado por la misericordia y sabiduría de Dios. Por lo tanto, los cristianos fieles a la Iglesia Católica, elevamos fervoroso agradecimiento al divino potente creador, por tan inmensa gracia, concedida a la persona humana, que sin dejar la naturaleza de que somos formados los hombres, en ella ha sido elevada a nobleza y dignidad tan grande, que adelanta y precede a la santidad de los bienaventurados, a la de los ángeles, arcángeles, serafines, querubines, virtudes, tronos y potestades, creados para los ministerios superiores, de majestad y providencia divinas; en tanto que María Inmaculada lo ha sido para ser Madre del Verbo eterno sin dejar de ser Virgen casta y pura, al cumplimiento de gratitud añadimos el piadoso y ferviente clamor de alabanza con las

más gratas y sinceras expresiones de parabién a la Purísima Inmaculada, por habernos librado del infierno y del enemigo malo, quebrantando la cabeza de la serpiente, maldecida por Dios en el paraíso y amenazada con la muerte, bajo la planta de una mujer de extraordinaria virtud, que en el transcurso de los siglos había de llegar a ser Madre de Cristo, el Redentor del género humano, el cual pasó a constituirse en heredero del cielo, por Cristo, que pagó con su sangre derramada en la cruz la inmensa deuda de la Humanidad para que adquiriesen los títulos del derecho de hermanos de Cristo, por la redención, e hijos adoptivos de María, herederos de la Gloria, que alcanzaremos conservando hasta el fin esta dignidad, y cooperando con nuestra obediencia y fidelidad a la Santa Iglesia, que nos enseña lo que debemos creer y practicar, según la voluntad de su Divino fundador.

JULIO VÍQUEZ G.  
Foto.  
S. José, agosto 25 de 1939.

## Fecha matrimonial

Mañana van a cumplirse con toda felicidad los siete años de vida matrimonial de nuestros estimados amigos, don Julián Peña Pons y su señora esposa doña Digna Chaves de Peña.

Con este motivo, el esti-

mado matrimonio efectuará una fiesta íntima familiar.

Para LA EPOCA es motivo de regocijo llevar a los excelentes amigos, el testimonio de su simpatía, haciendo votos por la dicha perpetua del matrimonio

Peña-Chaves.

## Estimable señora enferma

Doña Emma Calvo de González ha continuado enferma, en su residencia, en Guadalupe.

Hacemos los mejores votos por su completo restablecimiento.

## Amigo que convalece

Nuestro particular amigo don Luis González Calvo, sufrió una grave lesión en su mano derecha; ya está un tanto mejor, habiendo vuelto ya a sus ocupaciones ordinarias en la agricultura.

Mucho nos alegramos saber de su mejoría.

## Sociedad de cooperadores salesianos

Señor Cooperador:

Tenemos el honor de invitarle a la REUNION que se efectuará en el Oratorio Festivo el domingo 27 de Agosto de 1939 a las 15 horas (3 p. m.)

Esperamos la asistencia de Ud. y sus amigos, ya que se tratará de importantes asuntos para esta Gran Obra Nacional en beneficio de la juventud costarricense.

JOSE TURCIOS S. S.  
Director del Oratorio  
LA DIRECTIVA

## Impresiones que me ha dejado la lectura de la crónica del Congreso Eucarístico de Lisieux en 1938

Como en octubre celebraremos la conmemoración del Congreso Eucarístico que se celebró en San José en octubre del año 1913, creemos que servirá tal vez de algo para quienes son organizadores de tan magno acontecimiento, publicar las impresiones que nos ha dejado la lectura de la historia del Congreso de Lisieux, verificado el año pasado.

Su Excelencia Monseñor Picaud, obispo de Lisieux, y sus colaboradores para la preparación del Congreso, no se contentaron con organizar una solemne procesión Eucarística que les proporcionaba el inmenso placer de tener más cerca a Jesús Sacramentado durante los días del Congreso, sino que

nizaron transmisiones por radio todos los jueves, para despertar el entusiasmo y para unir a todos los católicos en la oración, para pedir al Altísimo por el éxito del congreso, hasta se imprimieron oraciones especiales que se repartieron en profusión, para pedir por esta intención.

En 1936 apareció el periódico Hosanna consagrado enteramente al culto eucarístico y a la preparación del congreso.

Monseñor Picaud reunió unos treinta misioneros para verificar una misión Eucarística Diocesana, para instruirlos en su misión con el fin de que visitaran todos los barrios obreros, barrios rojos, pueblos, a todas partes para despertar entusias-

Pasa a la página tres

## Las medidas tomadas por los Bancos en cuanto a la posible crisis Europea

Aun cuando la prudencia aconseja evitar nuevas operaciones, especialmente en el comercio importador, se sigue una política de observación y de cuidado

En la mañana del sábado supimos en los círculos bancarios que se habían tomado algunas medidas de carácter restrictivo, para el caso de que estallara el conflicto europeo.

Especialmente se trata de establecer la realidad del comercio importador, al cual corresponde tomar muy en cuenta, desde luego que sus obligaciones pendientes son cuantiosas en las casas extranjeras, y de obligar aquella al inmediato pago, el país se verá en dificultades respecto de la balanza comercial y de su economía general.

Sin embargo de esto, los Bancos han tratado de ayudar en toda forma a quienes solicitan créditos, limitándolos hasta donde les es posible y con objeto de conseguir una nivelación más o menos conveniente para ellos y para el propio país.

Ayer por la mañana los Bancos, según nuestros informes, pasaron algunas circulares a sus clientes expresándoles la necesidad de tener prudencia en sus giros respecto del comercio de importación, a fin de que la crisis no les tome en descubierto en forma grande y desventajosa desde luego.

## Promedio mensual de 600.000 racimos de bananos de exportación bananera

Se calcula que se establecerá al intensificar actividades en las regiones del Pacífico

Los informes que ayer recogimos indican que la compañía explotadora de la industria bananera se propone establecer un promedio de exportación de bananos de la suma mensual de 600 mil racimos.

Esto en vista de que las plantaciones del Pacífico pueden producir con la pro-

ducción del Atlántico esas cantidades. Son los cálculos que han sido hechos sobre el particular.

Se hace ver que al contactarse con los medios más fáciles de transporte como son las obras ejecutadas en esas regiones, se logrará así el monto de exportación bananera.



## Posible veto del Ejecutivo a la ley de subsistencias

Hasta ayer tarde el señor Presidente no había puesto el ejecútese a ese decreto, por cuanto ha estudiado los alcances del mismo para evitar dificultades en su aplicación

Recogimos una interesante noticia ayer, después de cerradas las oficinas oficiales, en cuanto se refiere a la promulgación de la ley de subsistencias.

Parece que el señor Presidente de la República ha estudiado convenientemente todos los alcances de esta ley, observando que conviene hacer algunas indicaciones a fin de evitar dificultades serias en la aplicación del decreto, toda vez que se abarca un negocio de gran trascendencia y deja sin em-

bargo fuera del alcance de ese decreto, algunos puntos que se consideran necesarios.

No podemos asegurar, sin embargo, si habrá veto, pero en los círculos parlamentarios ayer por la mañana se comentaba esto como muy posible, desde luego que no ha sido posible su firma, estando en manos del señor Presidente desde el día 20 de los corrientes, y teniendo por lo tanto siete días para su estudio.

## Si...

Si puedes sostener tu calma y tu cabeza cuando todos a tu alrededor han perdido las suyas te culpan de su debilidad.

Si puedes confiar en tí mismo cuando todos desconfían de tí, perdonándoles su desconfianza.

Si puedes esperar y no cansarte de esperar; o ser difamado sin difamar tú a nadie; o ser odiado sin aborrecer tu a nadie, y a pesar de todo eso no aparentar ser demasiado bueno ni hablar, dándote de sabio el tono.

Si puedes soñar y no permitir que tus ilusiones sean tu amo.

Si puedes pensar y no hacerte el esclavo de tus propios pensamientos Si puedes encontrarte con el Triunfo y el Desastre y tratar a ambos impostores de igual modo.

Si puedes soportar oír la verdad que tú has hablado, retorcida por los pérfidos para hacer trampas a los necios; o mirar las cosas a las que diste tu vida, despreciadas y rotas... y detenerte, y reconstruirlas, aunque el alma esté cansada y desgastadas tus herramientas!

Si puedes hacer un montón de tus ganancias y arriesgarlas todas en un tiro, a pierdo o ganó, y perder, para volver a comenzar de nuevo, sin un cobarde lamento por tu pérdida.

Si puedes forzar tu corazón y tu cerebro, tus nervios y tendones para que rindan su servicio....

—y un noble servicio— largo tiempo después de que se han gastado y así sostenerte, cuando no hay nada en tí excepto la sublime voluntad que grita:.... "Tente duro... y Adelante!"

Si puedes conversar con muchedumbres y mantener intacta tu virtud, o caminar al lado de los Reyes sin envanecerte en lo más mínimo.

Si no pueden herirte ni amigos ni enemigos Si todos cuentan contigo pero de nadie te dejas abusar.

Si puedes llenar cada minuto con sesenta segundos bien empleados en labor noble o meritoria,

Tuya es la tierra y cuanto el Mundo contiene, y lo que es más, hijo mío, tu serás.... UN HOMBRE...!

RUDYAR KIPLING

# La ciudad y el campo

IV

## En los Tiempos Actuales

En los días de Augusto contaba Roma con medio millón de habitantes y en los de Nerón con un millón. A ella aflúan los aventureros del mundo, los gimnosofistas de la India, los nigromantes del Egipto, los filosofistas de la Grecia, los hambrientos de militares laureles, los poetastros reñidos con las "musas vírgenes", según frase de Plinio el joven. Los poetas con su *siringa* fueron lanzados al destierro, los golosos de fortuna a los campamentos insaciables, los agoreros miraculosos a los sótanos, a las ergástulas, los hebreos a las covachas inundadas los cristianos a las fieras. Llegó la bárbara irrupción y ya la gran urbe ni existe ni se hace posible. Los campos fécondos, los áridos desiertos arrastran a la paz de su silencio las almas convulsionadas por esta catástrofe horrible. Al terminar el año mil del dominio feudal, Londres no pasaba de 35,000 habitantes y París de unos 54,000. Por excepción contaba Venecia con 100,000. Todo cambia repentinamente. Londres y París, que en la centuria décimo séptima alcanzaban medio millón de habitantes, decuplan su población en el siglo diecinueve. En todo el imperio alemán no había hace un siglo más que una ciudad con 100,000 almas—Berlín—En 1850 las ciudades con este número se habían elevado a cinco; en 1870 a ocho, en 1880 a veintiséis, en 1890 a treinta y tres, en 1905 a cuarenta y una, y en 1924 a doscientos ochenta.

La centralización de la industria ha producido y continúa produciendo este desarrollo enorme, que va en progresivo aumento a medida que la complicada máquina se multiplica y perfecciona con detrimento de las manuales industrias. Lo mismo en Europa que en Costa Rica, cincuenta años atrás, "la mujer fuerte buscaba—como dicen los salomónicos proverbios—la lana y el lino" y tejía para sus domésticos los vestidos con que los vestía. Lujo, cómo no haberlo cuando la mujer responde de lo «eterno temenno»?... Con franjas de álbeo lienzo se festonaban aquí los flamantes vestidos de zaza, que púdicamente descendían hasta besar los femíneos tobillos. En los áureos días de la campaña nacional las grandes señoras se daban el gran lujo del *Gümpel*, especie de bata de cortas mangas, lige ramente escotada, según aparece en retratos de la época y en cierta copia, cautada por los soldados de Mora, vispera de partir a los campos del heroísmo.

¿Y hoy?... Las despreocupadas nietas de aquellas pudorosas abuelas, «por supresión total...», dejan caer sus velámenes hasta la garganta de su pie perfumado, impudor de las antiguas romanas—según nos refiere Quinto Curcio—, no sólo de las matronas sino de las vírgenes mismas. Y con esta indumentaria *angelical*, algunas, por aberración incomprensible, se permiten recibir la *Hostia del inmaculado pudor*, sin acordarse de aquel dilema del libro del Eclesiástico: "Si hay delito en ti ¿por qué te desnudas?... Y si no lo hay ¿por qué te desnudas?"

Pláceme consignar aquí el *modus essendi* de una hermana nuestra, divorciada de todas estas veleidosidades civilizadoras. Ella supo comprender de un modo positivo que la civilización no consiste en el lujo y que la centralización económica, lejos de ser vida progresiva de una nación, es la ruina para los pueblos. Con un millón y doscientos mil habitantes, la República de El Salvador cuenta con una moneda envidiable, sin que le arrebatase su sueño el problema de la deuda exterior, que con paso firme va solventando sin el ficticio recurso de nuevos empréstitos para colocar una cataplasma emoliente a los empréstitos ancianos. Las industrias manuales, los oficios, hanse fijado como los cuarteles de su patrio escudo en localidades distintas, dando así a cada pequeña población un matiz propio y una independencia singularísima, por medio de la cual la personalidad local rebustece la personalidad del nacional conjunto. Esto se llama buscar la vida en la vida por la práctica verdad de las cosas. Se comprende así que, con una densidad de población enorme, la capital salvadoreña solo cuenta 60,000 habitantes, esto es, un cuarto de unidad por ciento, mientras Costa Rica ha regalado a su capitolio el uno por ciento de su medio millón de habitantes.

## El domingo quedó fundada en Alajuela la Sociedad Vicentina

QUEDO ELECTO PRESIDENTE

El domingo 13 del presente mes fué fundada en la ciudad de Alajuela la Sociedad de Varones de San Vicente de Paúl, habiendo quedado nombrados como Presidente, don Rafael Aguilar López y don Francisco Sandoval, como Tesorero. Este acontecimiento ha llenado de júbilo al Consejo Central; y para la reunión de ayer domingo, fueron allí en visita el señor Presidente, Vicepresidente, Secretario, Tesorero y el Contador. En la misa parroquial, el M. I. Monseñor Solís, Cura y Vicario de la Diócesis, había anunciado la fundación, y ya a la hora de la reunión, el señor Tesorero recibió un valioso donativo para el socorro de

## INFLUENZA Y RESFRIADOS?

Pastillas Orientales

ALIVIAN COMO CON LA MANO

"ECOS DE HOGAR"

Página a cargo de la señora Profesora doña ETILMA DE ROMERO

Las damas o señoritas que deseen colaborar en esta sección, deben dirigir su correspondencia al

APARTADO 974

## Ornamentación de la habitación

Son adornos decorativos los objetos de arte que sirven para realzar el decorado de la habitación, tales como muebles, tapices, alfombras, cuadros, cortinas, etc.

La tapicería tuvo su apoyo en los siglos XIV y XV aunque ya en el siglo XII se hacía gala de ella. En la Edad Media se usaban tapices sobre las murallas, como adorno en los matrimonios y funerales de los reyes, en las solemnidades religiosas, en las tribunas, así como también en las salas durante los festines. Los tapices están llamados, por su brillo y matizados colores, a recrearnos. Los más afamados tapices son los de París y de Arrás, que rivalizan entre sí por su figura y exquisitez. Las alfombras son de alto valor en el decorado, pues marcan el timbre de distinción de nuestras habitaciones; pero para que produzcan ese efecto realmente, debe saberse escogerlas y colocarlas.

He aquí algunas reglas que ayudarán a conseguirlo:

a) Debe considerarse el tipo, el color y el diseño del cuarto al escogerlas.

b) Si las paredes están muy decoradas, se usarán alfombras de un solo color o de un dibujo sencillo.

c) Si las paredes son lisas, las alfombras han de ser de diseños complicados armonizando los colores con el decorado del cuarto, con las cortinas y con los muebles.

d) En cuartos grandes lucen alfombras de diseños complicados.

e) En cuartos pequeños, alfombras lisas.

f) El uso de varias al-

fombras pequeñas es conveniente en cuartos grandes, porque tienden a aparentar menores dimensiones; además deben armonizar entre sí en colores y en forma.

Los cuadros y espejos sirven para completar y realzar los fondos de las paredes, siempre que se sepa seleccionarlos y colocarlos, pues resulta de muy poco gusto la aglomeración que muchas personas hacen de toda clase de cuadros en la sala.

En cuanto a selección diremos: que corresponden a la sala los cuadros de paisajes y lugares históricos y poéticos, como también un buen retrato al óleo que resulte una verdadera obra de arte. Al comedor irán los cuadros de flores, frutas, peces, paisajes de cacería, etc.; al gabinete de trabajo, los diplomas, fotografías de hombres célebres, paisajes históricos, etc.; y por último a la alcoba, los retratos de familia y los religiosos. Cabe aquí una observación: para los hogares piadosos conviene que coloquen en la sala un artístico cuadro de Cristo o de la Virgen bajo alguno de sus hermosos títulos, pues nadie más merecedor de estar en lugar preferente que Dios y su Stma. Madre. Refiriéndonos a los marcos diremos que han de ser sencillos y elegantes y que para fondo oscuro han de usarse marcos claros y viceversa. Los marcos angostos resultan de más distinción que los anchos. No han de colocarse muy inclinados los cuadros y considerarse los efectos de luz. Los cordones con que se suspenden deben guardar armonía en el color de las cortinas y con el resto de la pieza.

## Impresiones que me ha..

Viene de la página dos

mo por el congreso y llamar las almas al Dios de la Eucaristía.

No sólo se oraba en Normandíe, en toda Francia, en el mundo entero, se pedía a Dios por el éxito del Congreso.

Para dar al Congreso un prestigio incomparable Su Santidad Pio XI envió al Excmo. Cardenal Pacelli a representarlo.

Todas las señoras y señoritas de Lisieux se dedicaron muy anticipadamente a hacer flores, todas las asociaciones organizaron obreras del Jardín de Jesús Sacramento. Así es que llovieron flores artísticamente hechas y sobre todo rosas y más rosas, las que se colocaban en guirnalda bellísimas. Lisieux se convirtió en un verdadero jardín artístico.

Sobre el camino que debía recorrer el Santísimo Sacramento se levantaron arcos monumentales tan artísticos y bellos que fueron la admiración de todo el mundo que llegó a Lisieux. Cada pueblo vecino levantó su arco y las diferentes parroquias y asociaciones. Unos arcos estilo romano, otros góticos, un arco de triunfo estilo moderno y otros de diferentes estilos pero siempre imponentes y bellos.

La Calle del Carmelo estaba adornada de cruces entre guirnalda y los colores pontificios entrelazados,

oro y blanco. Por todas partes ondeaba el Pabellón Pontificio y el Nacional. Guirnalda de flores y candelas artísticamente adornadas. Cadenas de flores a un lado y otro de las calles para dejar libre la parte central de la calle para que pasara el Palio que había de cubrir a la hermosa y artística Custodia que llevaba al Amor de los Amores.

De día Lisieux era un jardín y por la noche el aspecto era diferente; grandes focos iluminaban la Basílica de Santa Teresita, dando la impresión con tanta luz de ser una Iglesia transparente de cristal.

La iluminación de la ciudad fué hermosísima.

Durante todos los días del Congreso se organizó la adoración perpetua de día y de noche. Horas Santas para Señoras, Caballeros y Jóvenes Comuniones generales de señoras, caballeros y niños.

Temas de los hermosísimos sermones: «EL POR QUÉ DEL TEMA: «EUCARISTÍA Y SANTIDAD».

Cruzada Eucarística. ¡Cómo entusiasmar a los niños sobre la cruzada eucarística!

Realización de las palabras de Su Santidad Pio X: «HABRÁ MUCHOS SANTOS ENTRE LOS NIÑOS».

«EUCARISTÍA Y SANTIDAD EN LA VIDA CONTEMPLATIVA».

Eucaristía y la vida sufrida.

(Continuará mañana)

## Costa Rica ha forjado su propia cultura

Para el fino y exquisito escritor, don Guillermo Angulo, Director de LA EPOCA.

I

Escribo estas líneas con la sinceridad de mi alma peregrina, cuando apenas abro mis ojos a la contemplación de un sistema espiritual de acción fecunda en el carácter humano de este país, que viene a distanciar al hombre, de la contingencia, del odio y del sentir protano, causas que reducen la vida al dolor y a la amarga reflexión.

Y es que, donde quiera que llevo la mirada de observador, encuentro la cultura religiosa, sobre cuyas bases giran aquí las acciones de los hombres y las normas femeninas. De allí que Costa Rica se singulariza en Centroamérica, con sus Gobiernos democráticos y patriotas que han sabido mantener la paz durante 130 años, lapso en el cual todo ha florecido: las ciencias, las artes, la política, la agricultura y el capital. Cada gobernante, desde Mora hasta León Cortés, ha puesto un caudal de energías en el fomento ferroviario y de modernas carreteras que han hecho de la nación un centro delicioso donde se exhiben las muchas bellezas naturales de

su suelo dando ocasión a la iniciativa particular, para que pueda encontrar la manera de explotar la riqueza secular que posee la tierra.

Todo, pues, se admira a través de una educación moderada, a la cual ha contribuido principalmente el Clero, representado por sacerdotes excelentes, como el dignísimo Sr. Arzobispo de San José, Monseñor Dr. Rafael Otón Castro y Jiménez, como el ilustrado Pbro. Rosendo J. Valenciano, Cura de la Merced, de clara inteligencia y escritor exquisito; su pluma da timbre a las letras patrias y con su palabra derrama el saber y lleva la moral a las conciencias: como Monseñor Borge y Monseñor Barquero; como el Sr. Canónigo Bolaños; como el Padre Cascante y el Padre Zavelleta, y tantos y tantos otros.

La mujer costarricense tiene el alma virgen todavía y por eso actualmente globiza una sociedad bien vinculada por afectos generosos y grandes intereses espirituales.

De ella se puede decir que es de una belleza rara y que tiene un corazón romántico y beatísimo, acostumbra a las solemnidades edificantes de la fe uni-

Pasa a la Página Cuatro

# FORMACION DEL CORAZON

Es sobre todo, por las costumbres del hombre civilizado se diferenci6 del salvaje, pero todavia nos falta pulir más nuestra conducta, podemos alcanzar un nivel superior, debemos de llegar a eliminar los odios de clases y de razas. Hemos de procurar por formar una naci6n en la que cada ciudad guarde en lo posible una clara visi6n del derecho y de la justicia, una naci6n regida por la ley, suprema, soberana. Y, como la ley es un ente rígado que no sonríe a todas horas, para paliar en lo posible su austeridad es preciso darle un poco de dulzura, de gracia, con la solidaridad y la caridad, o más simplemente, con la indulgencia, brotando en los pechos de todos sus hijos. Pero ¿d6nde encontrar esa naci6n nacida en las brumas de mis sueños? En la educaci6n del coraz6n. No pretendo la igualdad social; ¡Dios me libre de semejante desatino. Lo que anhelo es que la Religión de Jesucristo sea puesta en práctica: «A tu prójimo como a tí mismo». Dejemos la política, levantemos los ojos y contemplemos el mundo, y aquellos de diáfana clarividencia verán que los hombres ponemos en todos nuestros actos la misma conducta; luchar individuo contra individuo; familia contra familia; raza contra raza y naci6n contra naci6n.

II  
Doy a continuaci6n algunos medios que pueden servir para educar el coraz6n en los niños:

a) Acostúmbresele hacera otros, a sus hermanitos, a sus compañeros de juego, y sobre todo a los pobres, participantes de las golosinas. Estos hechos al parecer insignificantes, constituyen

A la virtuosa Srta. ELISABETH COEN

una obra eminentemente educativa, que despierta en el niño la generosidad y le habitu6 mediante pequeños sacrificios, a compadecerse más tarde del necesitado.  
b) Si hace ademán de pegar a sus superiores, a sus hermanitos o al perro que salta cerca de él, prohibasele con severidad.  
c) Enséñesele a dar las gracias siempre que reciba algún regalo; si en la casa hay teléfono, que aprenda a usarlo. Si el niño o niña se muestra insensible a estas pruebas de cariño, es indicio inequívoco de una tendencia marcada de mal humor o de haber perdido la castidad. (Dice Lacordaire, que jamás ha encontrado nobleza de sentimientos en un joven libertino). Hay que triunfar a todo costo y desarraigar la indiferencia y dureza de coraz6n, manifestado ya en temprana edad.  
d) Acostúmbresele a prestar los juguetes. Llegado el niño a la adolescencia, sea él quien reparta la limosna a los pobres. Muéstrese siempre agradecido a los favores que otros le dispensen; sea fácil en perdonar las faltas de consideraci6n y aun las injusticias de que puede ser víctima.

e) Recuérdensele hechos edificantes de niños que se hayan distinguido por la bondad de su coraz6n, haciendo resaltar la hermosura y nobleza de las acciones realizadas; excítase su sensibilidad, que poco a poco se irá transformando en un hábito excelente.  
Un álbum con un escogido viacrucis, puede ayudar mucho en la formaci6n del coraz6n del niño, sobre todo si los cuadros están en colores

En el viacrucis todo habla al coraz6n  
a) Cuando es Jesús condenado a muerte, coronado de espinas, flagelado, cuando, caminando hacia el calvario, con la cruz a cuestas, cae en tierra oprimido por el peso del infame madero y es crucificado entre dos ladrones por nuestro amor.  
b) Cuando encuentra a su madre en la Calle de la Amargura y la mira con inefable ternura.  
c) Cuando recompensa la piedad de la Verónica dejando impresa la imagen de su rostro en el lienzo con que enjugó el sudor que se deslizaba por su semblante.  
d) Cuando consueia a las hijas de Jerusalém;  
e) Cuando perdona a sus enemigos;  
f) Cuando constituye a su madre, abogada y madre de los hombres;  
g) Cuando promete el paraíso al ladr6n arrepentido.  
h) Cuando obra portentosos milagros para robustecer nuestra fe;  
i) En la aflicci6n de la Santísima Virgen que acompaña a su hijo hasta el Calvario y sufre con Él, amargos dolores.  
j) En Simón el Cirineo, que ayuda a Jesús a llevar la cruz;  
k) En las santas mujeres, que lloran a vista de los sufrimientos inauditos del Redentor.  
l) En la Magdalena abraza a los pies de Jesús cubiertos de sangre.  
m) En José de Animatea, que, respetuosamente, recoge la sangre que brota de las llagas del Divino Maestro.  
n) En las santas mujeres, que lloran amargamente la muerte del Amado de sus almas.

Si se describen con un unción y piedad estos diferentes pasos de la Pasión, se habituara el coraz6n del niño a la sensibilidad, a la paciencia en los trabajos, al espíritu de sacrificio, al amor de Dios, etc.  
*En los hombres*  
Los adultos tenemos como modelo al Coraz6n de Jesús. «Dicen las vírgenes benedictinas Santa Gertrudis y Santa Matilde, que este coraz6n es un incensario de oro, del que se elevan hasta el Padre tantas columnas de humo de incienso, cuantos son los hombres por los cuales Cristo padeci6. En este coraz6n se ennoblecen y se tornan gratos al Padre las alabanzas y acciones de gracias que a Dios damos y todas cuantas buenas obras hacemos.»  
Emprendamos, cuanto antes, viaje a la escuela del Coraz6n de Jesús, cuyo amor

dulce y humilde a nadie rechaza, y en él encontraremos salud para nuestro cuerpo. Los rayos de amor, que emanan de este Coraz6n, traen descanso al hastiado, alegría al desalentado, calor al triste y el mejor antidoto contra la adversidad.  
Pidámosle a ese coraz6n fuente de todo consuelo, que haga el coraz6n de la humanidad manso y humilde, para que se terminen las vergonzosas guerras que hacen vibrar todos los feroces instintos propios del hombre, del hombre mucho más sucio y feroz que el cerdo y el chacal, que eleva al pináculo, todo lo bajo, lo vil y lo estúpido. Que tiene el dardén por todo lo justo; la adoraci6n de toda impositura; el insulto a todo lo piadoso, donde la humanidad se revuelca con delicia en el fango y la sangre, demostrando con esa estaltez que el hombre es el ser más estúpido de todos los seres.  
Pero no para ahí la cosa, los que no tuvieron la suerte de morir seguirán arrastrando una existencia miserable, expiando la desobediencia al Ser Supremo. Millones de mutilados que serán mantenidos por la caridad pública. Madres, esposas, novias, padres que viejen en el hijo bien amado consuelo de su ancianidad, llorarán, siempre, al ver desaparecer cuanto constituía la esperanza de su vida.

III  
La medicina se ha encargado de enmendarle la plana al Creidor. El manda enfermedades y los hombres las vencemos librando a miles de niños de las garras de la muerte. Esas enfermedades vienen a quitar los débiles, condena a la esterilidad o a la muerte a los individuos defectuosos, pues, toda especie para progresar o para sostenerse necesita de una constante selecci6n. Así ocurre con los monos, los caballos, las palomas, las manzanas, las uvas, los duraznos.  
Está bien, salvemos a los niños débiles, pero hagamos todo lo posible, por educar su coraz6n, para que cuando grandes, no hagan la selecci6n a la inversa; eliminando a los valientes, los jóvenes, los robustos, los fuertes y dejando sobrevivir, para perpetuar la especie, a todos los individuos defectuosos.  
Así nos labramos, los humanos, el porvenir. En cambio, las abejas cuando no caben en una colmena, las más débiles, probablemente, salen con su reina a formar hogar en la copa o rama de un árbol. No se matan unas con otras.  
Ejemplo digno de imitarse.  
Dr. FABIO VENAVIDES S.

## La Novela de la Obrera

De CARLOS DE VITIS  
(NOVELA PREMIADA)  
TRADUCI6N DE LA ÚLTIMA EDICI6N, POR J. DE S. H.  
PRIMERA PARTE  
LA ENCAJERA

### III Tentaci6n

—¡Avisarme! ¡Si ya he sido avisado! El coronel me ha enviado un telegrama con un permiso de corta licencia. Lo sé todo, amigo mío.  
—¿Todo? ¿Qué?  
Pues la trágica muerte de mi pobre comandante; yo ignoro, verdad es, las circunstancias y las causas; pero corro a casa de mi coronel, quien me lo dirá todo. Búscame un coche.  
—Inútil, querido no le hallarás en casa. Yo sé por mi ayuda de cámara, hermano del coronel, que éste y su señora han ido a Reims, al encuentro de las señoras de Orchamps, que llegan esta noche.  
Daubencourt mentía imprudentemente; pero no quería que su amigo fuese a casa de su coronel, ni se viesse con su prometida. Hubiera sido comprometerle en un malísimo negocio.  
—Escucha, le dijo: no vayas al restaurant; tomemos un coche y nos iremos a casa de Belval, donde he sido convidado a cenar con tres o cuatro amigos nuestros; tendrás tu cubierto y a los postres hablaremos. ¡Hasta entonces ni una palabra! Créeme, es indispensable. Más tarde nos darás las gracias de haberte apartado del aviso pero donde ibas a caer.  
El trayecto era corto y lo pasaron en silencio.  
Cuando llegaron nuestros dos jóvenes a casa de Belval, joven agente de cambio de brillante porvenir, iban éste y sus amigos a sentarse a la mesa. Los convidados llevaban nombres selectos en la Bolsa y se llamaban parisienses de veras, más que parisienses, boulevardiers; hablaban el argot últimamente introducido desde la Madeleine a la calle Druot, y dejaban apenas sospechar su origen exótico por un ligero acento español, italiano, tudesco o judío, pues hoy, todos lo sabemos, el mercado de París es presa de extranjeros de toda procedencia...  
—Trae el champagne y los cigarros, Carlos, dijo el dueño de la casa, después de haber conducido a sus invitados al salón.

## Los testejos Eucarísticos de S. Isidro de Coronado

Mañana daremos una crónica, ilustrada, de los solemnisimos festejos Eucarísticos, con que el viril y católico pueblo de San Isidro de Coronado, celebró el XXV aniversario del Congreso Eucarístico de 1913.

### MAS CABLES DE EU-OPA

Tokio, 28.—La agencia Domei informa que el embajador italiano ante el gobierno japonés, ha expresado sus esperanzas de que las relaciones entre su patria y Jap6n se mantendrán por siempre cordiales, y que a como transcurra el tiempo se harán más fuertes y estrechas.  
Hong Kong, 28.—Las fuerzas japonesas que habían llegado hasta la frontera con esta concesión británica se han retirado, creyéndose que no establecerán el bloque prometido alrededor de Hon Kong. Parece que esta medida obedece a la nueva política internacional del gobierno de Tokio.  
*Neutralidad argentina*  
Buenos Aires 28.—El Canciller Cantillo ha declarado que la República Argentina mantendrá su neutralidad, caso de estallar el conflicto europeo. Parece que este es el mismo sentir de otras grandes naciones suramericanas.

*Antes de partir*  
Londres 28.—El embajador inglés en Berlín asistió a la reuni6n de Gabinete en la cual se aprobó la respuesta inglesa a Hilter; luego conferenció a solas con Chamberlain por más de 4 horas.  
*Salida*  
Londres 28.—Foco antes de las 8 p. m. Sir Neville Henderson partió para Londres, calculando llegar en las primeras horas de la noche a la capital germana. Los periodistas le desearon buena suerte, contestando Henderson que desaba buena suerte para todos de su viaje.  
La respuesta que lleva Henderson fué aprobada por los leaders laboristas y liberales. Sobre la mencionada respuesta no se ha dado ningún comunicado oficial.  
*Conferencia*  
Londres 28.—El Premier Chamberlain conferenció con S. M. Jorge VI por una hora.  
*Llegó Henderson*  
Berlín 28.—Al llegar Henderson a Berlín, se dirigió inmediatamente a la Legaci6n Británica, en donde permaneció por dos horas, habiendo salido luego para Willehmstrasse en donde conferenció con Hilter por espacio de dos horas y media.

## Costa Rica ha orga....

Viene de la Página TRES

versal que cristaliza el amor a Dios y que involucra su propia cultura.  
En este año de 1930 que me radiqué en esta encantadora y cosmopolita capital, pude apreciar el inmenso tesoro religio que anida el coraz6n de la mujer josefina. Honesta, gentilmente acendosa, con la tradicional y sincera costumbre de venerar los imágenes que le heredó la tradici6n española, se admira como matrona cubierta de excelsitudes, yendo pletórica de fe a levantar con sus manos diáfanas, altares al aire libre, en los parques más céntricos de la ciudad, el día de Corpus Christi. Esos monumentos de culto externo son recamados con los más ricos colores, rodeados de lindísimos jarrones conteniendo plantas y flores artificiales, como preces al Dios que nos bendice todos los días con la luz del Sol; preces a Dios que nos envía las aguas en las nubes para que crezcan las cementseras y revienten los frutos con que se alimenta la humanidad; gracia mirífica que recibie-

## Costa Rica ha orga....

ron también nuestros abuelos en el lejano pretérito.

Esta rara e inocente costumbre femenina costarricense, va devotamente transmitiéndose con los mismos colores a las conciencias de las sucesivas generaciones formando así el ogaño católico de este país de porvenir y vida.  
En este día también el Presidente de la República, las milicias y pueblo en general; desfilan en ordenada revista por las calles que contornean el templo de las ceremonias; y para que la devoci6n sea más grave y elocuente, los empresarios suspenden por ese día sus labores, el comercio cierra sus negocios, los bancos no hacen transacciones y el tráfico de vehículos pierde su habitual actividad, no para dedicarse a expansiones mundanales, sino para asistir compungidos delante de Dios, con la beatitud preparada para la vida del cielo, separados de un todo de las cosas de la tierra.  
JORGE MIRANDA  
Nicaragüense.

**Dr. Alejandro Vargas Araya**  
MEDICO OSTEOPATA  
Oficina 125 varas al Norte de la Botica ORIENTAL, San José.  
Curaci6n de toda enfermedad interna sin drogas ni inyecciones  
ESPECIALIZADO EN ACCIDENTES